

RELATÓRIO DE ATIVIDADES DE MONITORIA DE PORTUGUÊS

Programas de Cursos Presenciais para a Educação Linguística do NETEL.

Coordenação do CLIP: Janaina Gonçalves. Chefe da Divisão de Idiomas Núcleo Educacional de Tecnologias e Línguas UFABC

Orientação Pedagógica: Janaina Gonçalves, Marcelo Schiavo, Marly Tooge, Dolores Wirts, Rosie Mehoudar e Elias David Morales Martinez

Monitora: Marta Cavalcante Ferreira **R.A.:** 21065516

Resumo do Trabalho:

O trabalho feito na monitoria consistiu no acompanhamento de algumas aulas, auxiliando a professora em situações gerais, como contribuir para tirar dúvidas e auxiliar na correção de textos dos alunos. Além disso, houve também a condução de Grupos de Estudos (GEs) de português elementar I, onde foram apresentados aos participantes situações e conceitos introdutórios da língua. Por fim, houve a participação semanal em reuniões orientadas onde, entre outras coisas, foram estudados textos sobre linguagem e ensino-aprendizado e elementos para o aperfeiçoamento da didática.

Introdução:

O objetivo da monitoria é promover a aprendizagem da língua portuguesa contribuindo para o crescimento pessoal e profissional de discentes, docentes, servidores da Universidade Federal do ABC e da comunidade ao redor. Conscientes do impacto cultural, político e social que a língua portuguesa carrega, os monitores devem colocar em prática suas habilidades pedagógicas na organização e planejamento de grupos de estudos inclusivos.

Atividades Realizadas

1 - Primeira semana

03/10/2019 - Preparação para o primeiro encontro com os orientadores do projeto, efetuando a leitura do texto base sobre aprendizagem invertida para resolver o problema do dever de casa.

04/10/2019 - Reunião geral com monitores do CPFOL e CLIP para alinhamento de expectativas e tarefas a serem realizadas ao longo do quadrimestre, assim como discussões sobre linguagem e didática, além da apresentação e debate acerca do texto base para a reunião.

2 - Segunda semana

08/10/2019 - Monitoria em sala com alunos da turma elementar. Monitoria em sala com alunos da turma intermediária.

11/10/2019 - Correção de redações dos alunos da turma intermediária do CPFOL. Reunião geral do CPFOL e CLIP acerca de metodologias ativas.

3 - Terceira semana

15/10/2019 - Reunião da frente de português para separação de GEs e técnicas didáticas para turmas iniciantes.

18/10/2019 - Reunião geral do CPFOL e CLIP sobre abordagens da língua, marcas de oralidade na fala e na escrita e instruções sobre fonética.

4 - Quarta semana

22/10/2019 - Participação na condução do GE de Introdução ao Português do Brasil (Iniciante I) na parte da manhã, apresentando o abecedário aos alunos e as diferenças de pronúncia das 7 vogais orais. Reunião geral do CPFOL e CLIP sobre propostas de conteúdo para os GEs, definição de prazos e discussões sobre colonialismo e poder a partir da língua.

24/10/2019 - Monitoria em sala de aula.

25/10/2019 - Reunião geral do CPFOL e CLIP sobre os grupos de estudos e material didático.

5 - Quinta semana

29/10/2019 - Preparação do material a ser apresentado no GE.

30/10/2019 - Condução do GE - tarde, abordando o tema “adjetivos”.

01/11/2019 - Reunião geral do CPFOL e CLIP sobre os GEs, didática e *feedback* das atividades.

6 - Sexta semana

03/11/2019 - Preparação do material a ser apresentado no GE.

04/11/2019 - Condução do GE - tarde, abordando o tema “números”.

05/11/2019 - Preparação do material a ser apresentado no GE.

06/11/2019 - Condução do GE - tarde, abordando o tema “horas”.

08/11/2019 - Reunião geral do CPFOL e CLIP com demonstração de como aplicar aulas ou liderar GEs usando música, utilizando aspectos gramaticais, vocabulário, pronúncia, ritmo e história da canção.

7 - Sétima semana

10/11/2019 - Preparação do material a ser apresentado no GE.

11/11/2019 - Condução do GE - tarde, abordando os temas “verbos”, “personalidades brasileiras” e “a visão dos estrangeiros sobre o Brasil”.

12/11/2019 - Preparação do material a ser apresentado no GE. Elaboração da lista de forças, dificuldades e prazeres nas atividades exercidas até o momento na monitoria, a ser entregue para frente de orientação do projeto.

13/11/2019 - Condução do GE - tarde, abordando os temas “artigos definidos e indefinidos”, “pronomes possessivos” e exercício em sala baseado na canção “olhos coloridos”, em que os alunos escutaram a música e preencheram lacunas na letra com as palavras já conhecidas por eles, discutiram sobre a letra da canção e tentaram cantar junto.

8 - Oitava semana

17/11/2019 - Preparação do material a ser apresentado no GE.

18/11/2019 - Condução do GE - tarde, abordando o tema “advérbios de lugar”.

19/11/2019 - Reunião geral do CPFOL e CLIP, onde os monitores presentes trouxeram suas listas de forças, dificuldades e prazeres nas atividades exercidas, além de discutirmos as diretrizes para as próximas atividades e encontros do ano.

21/11/2019 - Leitura do texto “A Sala de Aula Invertida: O que é e como se faz”, do Leffa como forma de preparação para a próxima reunião.

22/11/2019 - Reunião geral do CPFOL e CLIP com base no texto “A Sala de Aula Invertida: O que é e como se faz” do Leffa, onde a professora Marly utilizou recursos da sala de aula invertida para apresentar vantagens e desvantagens da metodologia, além de fornecer instruções sobre quando utilizar o método.

9 - Nona semana

24/11/2019 - Preparação do material a ser apresentado no GE.

25/11/2019 - Condução do GE Elementar 1 - tarde, abordando leitura e produção textual, utilizando como base o texto “O Brasileiro em Números”, do livro Viva vol. 1, que também serviu para discussão em sala sobre temas como desnutrição e machismo no Brasil e em outros países.

26/11/2019 - Preparação do material a ser apresentado no GE. Reunião geral do CPFOL e CLIP, onde os monitores presentes debateram mais sobre suas forças, dificuldades e prazeres nas atividades exercidas.

27/11/2019 - Condução do GE - tarde, abordando os temas “comidas”, “preposições” e “contrações”.

28/11/2019 - Leitura do texto “Revel na Escola: Ensinando a língua como um sistema adaptativo complexo”, do Leffa como forma de preparação para a próxima reunião.

29/11/2019 - Reunião geral do CPFOL e CLIP, onde as professoras Rosie e Dolores apresentaram e incitaram debates acerca do texto “Revel na Escola: Ensinando a língua como um sistema adaptativo complexo”, do Leffa.

10 - Décima semana

01/10/2019 - Preparação do material a ser apresentado no GE.

02/10/2019 - Encerramento do GE com confraternização entre os alunos, onde cada um deles pôde apresentar e compartilhar elementos de suas culturas com os outros colegas, exercitando o idioma.

11 - Décima primeira semana

10/12/2019 - Reunião da frente de português com a professora Rosie para divisão de questões a serem elaboradas para os testes de nivelamento do CPFOL.

12/12/2019 - Leitura do texto “Idiomas num mundo globalizado. O caso do Espanhol” e preparação de uma apresentação do mesmo para os demais monitores na próxima reunião.

13/12/2019 - Reunião geral do CPFOL e CLIP com o professor David para discussão e apresentação de textos com a temática “Geopolítica da Língua”.

12 - Décima segunda semana

Organização da lista de presença dos alunos do GE ao longo de todo o quadrimestre, relacionando em planilha online seus dados, frequência e status de aprovação.

13 - Décima terceira semana

Esquematização do relatório de atividades realizadas na monitoria, relacionando tudo que foi feito ao longo de todo quadrimestre.

14 - Décima quarta semana

Elaboração de 35 questões para as provas de nivelamento do CPFOL, que serão aplicadas no início de janeiro, envolvendo os níveis elementar, pré intermediário e intermediário.

Análise e Discussão

O método de organização da monitoria se faz extremamente útil para suprir todas as necessidades e anseios do monitor, que por muitas vezes se depara com situações e conteúdos completamente desconhecidos no campo do ensino. O monitor tem a oportunidade de acompanhar em sala professores capacitados e experientes em sua trajetória, podendo observar técnicas e metodologias para lidar com as mais diversas situações que surgem nesse meio e ajudar a solucioná-las com toda supervisão capacitada. Após tal percurso, o monitor tem a oportunidade de conduzir GEs, aplicando o conhecimento adquirido e podendo se conhecer melhor nessa nova posição em sala de aula, experimentando novas possibilidades. Concomitantemente a esse processo, são realizadas reuniões semanais, com material e discussões de qualidade, trazendo todo o suporte para que todas as atividades sejam executadas da melhor forma possível, com capacitação dos monitores para tanto, além de dicas e *feedbacks* voltados à área.

Esse projeto se mostra muito rico e fomenta nos jovens a paixão pelo processo de ensino, estimulando que eles adentrem nessa área valorizando características como a escuta, a troca e o respeito ao conhecimento que os alunos têm antes mesmo de entrarem em sala de aula, podendo assim tornar a experiência de ensino mais proveitosa a todos e fazendo com que os monitores proporcionem um trabalho cada vez melhor aos alunos.

REFERÊNCIAS

Cursos de Português Presencial e Português para Falantes de Outras Línguas - CPP/CPFOL. Disponível em:

<<http://netel.ufabc.edu.br/idiomas/cursos/portugues-cpp-cpfol>>. Acesso em 05 jan. 2020.

Programa de Cursos Presenciais para Educação Linguística. Curso de Português para Falantes de Outras Línguas – CPFOL e Curso Presencial de Português – CPP. Disponível em: <http://netel.ufabc.edu.br/images/docs/idiomas/cpfol/cpfol_e_cpp.pdf>. Acesso em 05 jan. 2020.

ARAÚJO, R. de. O Papel da Língua Portuguesa e Espanhola na Geopolítica do Século XXI: Oportunidades e Desafios no Oriente Médio.< <https://orientalia.hypotheses.org/282> > Publicado em agosto de 2013, atualizado em junho de 2017 e acessado em 02/01/2020

BERGMANN, J.; Aprendizagem invertida para resolver o problema do dever de casa/Jonathan Bergmann. Porto alegre: Penso, 2018, p.1-19

BETTY, M.; Geopolítica das línguas: Para o linguista francês Claude Hagège, americanização do Brasil é insulto à latinidade. São Paulo, 02 de Maio de 1999. <<https://www1.folha.uol.com.br/fsp/mais/fs02059912.htm>> Acesso em 02/01/2020.

GUYOT, J. *La diversidad lingüística en la era de la mundialización*. *Historia y Comunicación Social*, v. 15, p. 47 - 61, 13 dic. 2010.

LEFFA, V. J. ReVEL na Escola: Ensinando a língua como um sistema adaptativo complexo. *ReVEL*, 2016, v. 14, n. 27,

LEFFA, V. J.; DUARTE, G.B.; ALDA, L.S. A sala de aula invertida: o que é e como se faz, In: JORDÃO, Clarissa Menezes (Org.) *A linguística aplicada no Brasil: rumos e passagens*. 1ed. Campinas, Pontes Editores, 2016, v.1, p. 365-386

TARGINO, M. DAS G.; NEYRA, O. B. Idiomas num mundo globalizado: o caso do Espanhol. *Revista do GELNE*, v. 8, n. 1/2, p. 207-219, 7 mar. 2017.

Avaliação da experiência da monitoria – Marta Cavalcante Ferreira

É extremamente gratificante ter a oportunidade de integrar um projeto tão agregador, onde pude ter contato com professores capacitados, comprometidos e dispostos a passarem adiante seu conhecimento e técnica, além de diversos monitores de outros cursos da universidade, com as mais diversas trajetórias, diversos alunos do CPFOL, que compartilharam comigo aspectos de diversas culturas ao redor do mundo, me ensinaram muito sobre suas vivências e me deram a oportunidade de compartilhar com eles um pouco do que sei e do que aprendi ao longo do período no qual integro esse projeto.

Acredito que usufruí bastante da experiência, retendo o máximo possível de tudo que me estava sendo apresentado e espero para o próximo período poder absorver ainda mais do que está à disposição.

Avaliação da experiência de monitoria (por: Janaina Gonçalves).

A monitora Marta apresentou interesse, disposição e comprometimento para o desenvolvimento do processo educativo, bem como desenvolveu um trabalho de excelência na liderança do GE com seus colegas, com o desafio de tocar um GE introdutório de língua. Os objetivos da monitoria foram atingidos com notoriedade, em especial quanto ao crescimento pessoal e profissional de todos os envolvidos. A aprendizagem de português e as orientações pedagógicas foram aperfeiçoadas e a discente colocou em prática suas habilidades na organização, planejamento e aplicação dos GEs. É importante ainda ressaltar que a estudante tem habilidades comunicativas e sociais excepcionais, notáveis durante as reuniões e nos encontros do GE. Seu processo educativo foi assim de alto desempenho. Aprovo o presente relatório e recomendo a continuação do trabalho de monitoria.

DATA: _____

Coordenadora CPFOL: Janaina Gonçalves

Monitora: Marta Cavalcante Ferreira.

Anexos (fotos, vídeos, documentos)



Integrantes do GE de Introdução ao Português do Brasil - tarde



Monitores do CPFOL e CLIP em reunião.